

# EURO 08: Futbol taraftarlarına hukuksal yardım

Yayınlayan: İsviçreli Demokrat Hukukçular DJS

**Bu tavsiyelerle, EURO 08 ziyaretçilerine, güvenlik güçleriyle çıkabilecek gerginlik durumlarından kaçınma ve Polis uygulamalarına karşı nasıl davranılacağına dair önerilir verilir.**

## GENEL BİGİLER

Avrupa Futbol Kupasının 31 maçından 15 tanesi İsviçre'de oynanacak. Bu büyük olayda resmi makamlar bir ulusal güvenlik konsepti oluşturdu.

Ocak 2007 den beri yürürlükte olan, holigan yasası olarak adlandırılan **iç güvenliği koruma federal yasası (BWIS)**, polisin spor etkinliklerinde bir dizi önleyici tedbirler almasına izin vermekte.

Buna bağlı olarak kurulan kişiye ait özel bilgileri içeren „Hooligan“ bilgi bankasına, hem Futbol stadyumları özel güvenlik şirketleri, hem polis teşkilatı, hem de sınırlı güvenlik görevlileri bilgi için giriş yetkisine sahiptir.

İsviçre Polisi, **yabancı güvenlik güçleri**, özellikle Almanya ve Fransa polis teşkilatı tarafından desteklenecektir. Bu Polis Görevlileri de İsviçre Polisleri gibi geniş kapsamlı yetkilere sahip olacaktır. Kendi üniformalarının üzerinde görünür durumda, Yüksek İsviçre Yetkilisi rozeti takacaklardır. Ek olarak, İsviçre'li ve dışarıdan gelen çok sayıda sivil polis de bulunacaktır. Yabancı polis görevlileri, eğlence tutkunu insanlar gibi, taraftarların arasına karışacaklardır. Üniformalı Hollandalı, İtalyan, Romen polis görevlileri, İsviçreli polislerle birlikte devriye gezecekler. Ayrıca İsviçre Ordusu ve Sivil Savunma görevlileri değişik yerlerde hazır bulunacak. Fakat askerlerin polisiye yetkileri yoktur.

Böylesi durumlarda gereksiz, aşırı ve baskıcı güvenlik önemleri suçsuz insanları da kapsayabilir. Maç seyircileri, hatta şehirlerdeki taraftar bölgelerindeki yada istasyonlarda bulunan kişiler, karşılaşabilecek, böylesi konumlarda hukuk danışmanlığına ihtiyaç duyulabilecek durumlara düşebilirler.

## Önemli Adres ve Telefonnumaraları:

### Basel

**++41 (0)61 272 02 02**

Acil durumda bir avukata yönlendirme.

### Bern

**++41 (0)79 252 65 09, ++ 41 (0)31 312 83 34**

(Pazartesi – Cuma mesai saatlerinde)

Telefonla Hukuk danışmanlığı, acil durumda bir avukat sağlama, aynı bölgedeki kurumlara iletişim kurmak, (Fanbotschaften, aufgenauf, AntiRep)

### Cenevre

**++ 41 031 312 84 34** Acil durumda telefonla Hukuk danışmanlığı.

**Juris Conseil Junior**; Gençler ve reşit olmayanlar için özel hukuk danışmanlığı; EURO 08 için ekstra danışmalar bu internet adresinden bulunabilir: [www.jcj.ch](http://www.jcj.ch)

**++41(0)22 310 22 22** (Pazartesi – Cuma, mesai saatlerinde)

### Zürih

**Nöbetçi ceza durumlarda hukuksal yardım:**

**++41 (0)44 201 00 10**

Pazartesi – Cuma, mesai saatlerinde; Hafta sonunda saat 08.00-16.00 arası: Polis ve savcılık temasında, tutuklu kişinin ziyaretinde bulunma, evrakların incelenmesi hakkına sahip olma, tutukluluğun kabul edilebilir bir hukuksal gerekçesinin olup olmadığını araştırma yetkilerine sahip. Hukuksal yardımın ceza savunma fiatları harcanan zamana göre değişir (saati Fr, 200.- ile 350.- kadar)

### Avukatlarbirliği hukuksal danışmanlık

Önceden başvurulmadan hukuksal danışmanlık

Pazartesi-Cuma, 12.30-18.30 saatleri arasında

Kernstrasse 8, 8004 Zürich;

[www.anwaltskollektiv.ch](http://www.anwaltskollektiv.ch)

Bir danışma Fr. 60.- ve yarım saat kadar sürer, daha fazla zaman alması durumunda ek masraflar için ayrıca sorulmalı.

## DJS JDS GDS

Demokratische Juristinnen und Juristen der Schweiz  
Juristes Démocrates de Suisse  
Giuristi e Giuriste Democratici Svizzeri

[info@djs-jds.ch](mailto:info@djs-jds.ch) / [www.djs-jds.ch](http://www.djs-jds.ch)

Phone 031 312 83 34



## DİYALOG

**Maç gününde, mutlaka kişinin stadyuma, taraftar bölgesine yada Public Viewing'e girişinde gerekli olan belgelerini birlikte alınız** (Pasaport, Kimlik; özel hastalıklar, örneğin diabet, kan hastalıkları, epilepsi vs.).

**Silahlar ve havaifşekler yasaktır, hatta her çeşit yasadışı uyuşturucu – bütün kenevir çeşitlerinde dahil!** Kendini savunmaya yönelik eşyalar (Kask, Maske veya koruyucu gözlük vs.) taşınamaz. Kim, bunları taşırsa, Polis tarafından gözaltına alınma riskiyle karşılaşır.

**Polisle temas olduğu durumlarda yada vücudun alışılmadık bölgeleri kontrol edilmesi istendiğinde: Kibar davranın!** Kişiler kimliklerini göstermekle yükümlüdürler. Kişi kimlik kontrolünden sonra gitmek istediğini söyleyebilir. Kişi neden o bölgede bulunduğunu açıklamak zorunda değildir.

**Kontroller uzun sürer yada açıkça geciktiriliyorsa: Kibarca ama enerjik olarak gidebilmeyi isteyin.** Mümkünse kontrol görevlilerinden isimlerini isteyin. Cep Telefonları olağan kontrollerde bile ne kontrol edilebilir, nede el konulabilir.

**Dikkat: Memurlara karşı şiddet ve tehdit uygulamayın.** Dialoğu mümkün oldukça kısa tutmaya çalışın. Sizi hırpalayan uzun tartışmalardan sonra hafıza notları tutunuz. Mümkünse tanıkların Telefon numaralarını not ediniz. afterwards what happened (names, place, date, hour).

## YATIŞTIRICI DAVRANMA

Taraf gurupları ve polis arasında **şiddet ve çatışmalı** bir durum belirdiğinde o **bölgeyi mümkün olan en kısa zamanda terk edip belli bir mesafeden izlemeniz önerilir** (eğer tanıya gerek olursa yada arkadaşlarınızla karışmışsa). **Kendiniz olaya karışmayın!**

Bir bölgenin veya sokağın sarılması durumunda, çıkış olanaklı görünmüyorsa: Her koşulda karışmamayı deneyin. Polisin her defasında o bölgeyi filme alacağını varsaymak gerekir.

Bir gerginliğin **başlangıcında kaçmak mümkün değilse:** Başınızı ve gözlerinizi, fırlatılan cisimlere karşı koruyun. **Saldırganların olduğu çatışmalı durumlara karışmayın (Dövme, eşyaları kırma).** Direkt ve doğrudan doğruya size yapılan bir saldırıda kabul görebilecek bir savunma elbette beklenir.

### Özel güvenlik kurumları

Public-Viewing olarak da adlandırılan (PV) halka açık olan alanlarda olmasına karşın özel gösterilerdir. Stadyumlarda olduğu gibi buralardada giriş ve içerdeki kontrolleri PV gözcüleri – **özel güvenlik kurumları** yürütürler.

**Özel güvenlik kurum çalışanları, tehlikeli eşyaları, bagajları ve kişileri kontrol edilebilir, ama kimlik kontrolü yapamazlar. Resmi Sponsor-Logosu olanların dışında dikkat çekici Reklam-Logoları taşıyan içeceklerle yada elbiselere el koyabilirler. Hatta Public-Viewing'e girişi bile reddedebilirler.**

**Bir PV- girişinin reddedilmesi durumunda:** Sakin olmalı, güvenlik kurumlarının görevlilerinin, isimlerini ve girişin rededilme gerekçelerini isteyin. Olayın tanıklarınının telefon numaralarını not edin. Taraftar Konsolosluklarını (Farklı ülkelerin „Taraftar Büyükelçilikleri“) ve grupların temel haklarıyla ilgilenenleri bilgilendirin (Telefon, E-mail). **Özel güvenlik kurumları aynı zamanda kamusal taraftar alanlarında da bulunur. Onların polisiye yetkileri yoktur, polis gibi davranamazlar ama bir kişiyi polis gelinceye kadar gözaltına alabilirler.**



## ÖNERİLER

Önlemlere bağlı olarak, polisin bir „müdahalesi“ ile karşılaşılırsa aşağıdakilere konulara dikkat edilmesi yararlı olacaktır:

### 1) BWIS'e göre önlemler (bildirim yapma yükümlülüğü, yasak bölgeler (Reyon), önleyici tutuklama, Holigan bilgi bankası, kararsız yurtdışı)

Holigan yasası spor taraftarlarına karşı katı baskıcı bir takım tedbirleri birlikte getirmektedir: **Bildirim yapma yükümlülüğü**, kişiye belirlenen zamanlarda polis merkezlerine bildirim yapma yükümlülüğünü getirmekte. **Yasak bölgeler** uygulamasında söz konusu olan, kişinin belli bir zaman aralığında (örneğin; futbol maçlarının devam ettiği sürece) belli bölgelere girişi yasaklanır. Her iki önlemin de uygulaması hali hazırda **12 yaş dahil** olarak düzenlenmiştir. Her defasında yazılı olarak verilmelidir (yasal itiraz hakkını içermeli).

“Eşya veya insanlara karşı ağır şiddet eylemlerine karıştıklarına dair somut ve güncel bilgiler bulunuyorsa”, 15 yaşından büyükler, 24 saat boyunca polis tarafından gözaltına alınabilirler. Bu kişiler belirlenmiş zamanda sözkonusu olan polis merkezine başvurmak ve istenilen süre boyunca, belirlenen nezarethanede kalmak zorundadırlar.

Stadyum yasağı, bölge yasağı, seyahat kısıtlaması, bildirim yapma yükümlülüğü olan ve nezarete alınan kişiler **Holigan bilgi merkezine** kayıt edilebilirler. **Bu bilgiler, hem polis teşkilatının, hem sınır güvenlik görevlilerinin hem de Futbol stadyumları özel güvenlik şirketlerinin, hizmetindedir.** Bununla kayıtlanmış bu kişilerin stadyumlar ve çevresinden uzak tutulması amaçlanmakta. Yetkili Federal daire, söz konusu kayıdın yapıldığını, kişilere bildirmek zorundadır.

Polisin tutuklama için diğer yetkileri de bulunmakta: Pek çok Kanton'da 24 saate kadar tutuklama yetkisi vardır. Sadece kimlik tespiti için yapılan tutuklama, federal mahkemenin bir kararına göre en fazla 4 - 6 saat sürebilir.

### Öneriler:

- **Reyon yasağı ve bildirim yükümlülüğü:** Yazılı karar isteyin. Bir avukat aracılığıyla size yapılan bildirimle karşı itiraz yapma olasılığını araştırınız.
- **Tedbiri polis gözaltısı:** yazılı bildirimler ve her olayda muhakkak hakimince incelemesini isteyiniz; bir avukatla ilişki kurun yada nöbetçi bir hukuk danışmanlığından bilgi edininiz.
- **Yurt ve sınır dışı etmek (ülke dışına gönderme):** Muhakkak yazılı bir bildirim isteyiniz; tanıdıklarınızı veya arkadaşlarınızı bilgilendirin.

### Bütün Önlemlerde:

- Nedenlerin tam olarak açıklandığı bilgiler isteyin: Polis her olayda tutuklamanın nedenleri konusunda bilgilendirmek zorunda!
- Kim almanca veya fransızca anlamıyorsa bir tercüman isteme hakkına sahiptir.
- Hiçbir şey imzalamayın, her şeyden önce anlamadığınız, ana dilinize çevrilmemiş, hiç birşeyi imzalamayın.
- Bulduğunuz yerdeki nöbetçi avukatları, temel hakları savunan kurumlarının elemanlarını veya taraftar konsolosluklarını bilgilendirin.
- Kişi elektronik bilgi merkezi “Hoogana” işlenip işlenmediğini öğreniniz ve yasal hakkınızı kullanınız. (Kişiyi koruma yasasının/Datenschutzgesetz 5. und 8. maddeleri ve iç güvenliği koruma federal yasasının (BWIS) 24a. maddesi gereği).

### 2) Sınır ve yurt dışı etme (ülkeden gönderme)

**Yabancı futbol taraftarları kolayca, yani herhangi bir mahkeme kararı olmadan İsviçre dışı (ülkedışı) edilebilir:** Eger „Holiganlar gibi davranışlarda bulunur yada başka nedenlerden dolayı hakkınızda şikayetler, yada huzuru ve düzeni güvence altına almakla ilgili durumlarda polise müdahale koşulları yaratırsanız“ böyleli durumlar İsviçre'ye giriş iznimize engel oluşturabilir.

**Yurt dışında herhangi bir ülkede Holigan bilgi bankasında kayıt edilmişseniz** ve İsviçre'de polis tarafından kontrol edilerseniz, polis buna bağlı olarak sizin kamu güvenliğini tehdit ettiğinizi varsayabilir. Sınırdışı edilen **Avrupa Birliği üyesi olmayan ülkelerin vatandaşlarının** pasaportlarına Schengen vizelerini kaybettiklerine dair özel bir mühür vurulur. **Avrupa Birliği üyesi olan ülkelerin taraftarları** da sınır dışı edilebilir, eğer somut, güncel, ve geçerli nedenler veya kamu güvenliğine ve düzenine yönelik yeterince ağır bir tehdit oluşturan gerekçeler elde bulunuyorsa ve alınan önlemler bu duruma uygunluğu değerlendirilirse.

### 3) Polis gözaltısı

Polis – her kanton kendi polis yasalarına göre – kişileri en fazla **24 saat gözaltına** alabilir. (başkaları için ciddi tehlike oluşturma, kamu güvenliğine zarar verme, huzur ve düzeni bozma durumları). Gözaltına altına alınan kişiye tutuklanma nedeni her zaman açıklanmalıdır.

#### Gözaltı için öneriler

- Sakin olun; kibar olun, ama gözaltından hemen serbes bırakılmak istediğinizi enerjik olarak gösterin.
- Almanca veya fransızca bilmeyenler bir tercüman isteme hakkına sahiptir.
- Üniformalı memurların ismini sorun, sivil polisten kimlik isteyin.
- Kimlik bilgileri açıklığa kavuştuktan sonra, neden hemen serbes bırakılmadığınızı sorun: Polise neyle suçlandığınızı sorun. Baska hiç bir ifade vermeyin.
- Derhal yakınlarınızın veya arkadaşlarınızın bilgilendirilmesini isteyin (telefonla arayarak); Bu her şeyden önce gençler için önemlidir.
- Üst baş araması: Tüm elbiselerin çıkarılması genel olarak normal değildir ama poliste sık uygulanır (yasa dışı uyuşturucu aramak amacıyla).
- Kadınlar, sadece kadın polisler tarafından aranır veya soyundurulur.
- Sonraki süre hakkında bilgi isteyin. Tutulmanızla ilgili, hemen sonrasında hatırlama amacı ile notlar tutun. (Polis memurunun ismi, tutulma koşulları: kelepçeleme, tualete çıkış olanakları, yeterince su var mı, tercüman var mı vs.)
- Maliyet depoziti bırakmayın!

### 4) Cezaî bir konuda, kuşkudan dolayı gözaltı

Kanton polisi ve ceza takib makamı yetkilileri, herhangi bir suçtan dolayı **zan altında olan bir kişiyi derhal geçici bir süre için tutuklama yetkisine sahiptir.**

Bu, şüphesiz eğer somut tutuklama nedenleri bulunuyorsa (kaçma olasılığı, suça devam ve delilleri ortadan kaldırma tehlikesi). Polis tutukladığı kişiyi, kuşkulananı suş ve tutuklama nedenleri konusunda en kısa zamanda sorgulamak zorunda.

**Eğer tutuklanan kişi, bu ilk ifadeden takiben, en geç 48 saat sonra serbest bırakılmıyorsa, gecikmeksizin yetkili merciye (örneğin Hakim) sevk edilmeli.** Ancak bu merci gözaltının uzatılmasıyla ilgili kararı verebilir.

#### Gözaltı için öneriler

- Bir avukatla konuşmadan önce suçlamalarla ilgili ifade vermeyin, hiç bir şey imzalamayın.
- Yakınlarınızın bilgilendirilmesini isteyin (Telefonla arama).
- Sözlü ifade alımlarında da tercüman isteyin.
- Sağlık sorunlarında (acil ihtiyaç duyulan ilaçlar, özel hastalıklar vs.) doktor yada tıbbi yardım isteyin.
- İfade sırasında, itiraf karşılığı hemen serbest bırakılma önerilerine dikkat edin: Bu karar soruşturma memurlarının yetkileri dahilinde değildir.
- Araştırma işlemlerindeki uygulamalara (fotograf, parmak izi alımı) müsaade ediniz ama polisin DNA-Testi yapmasına izin vermeyin! Muhakkak hakim kararı isteyin!
- Tutuklama emrinin kontrolü için sorgu hakimliğini isteyin; mutlaka bir avukatın getirilmesini yada en azından bilgilendirilmesini isteyin!
- Ön ödeme yapmayın (nakit ödemeyin, kredi kartı ödeme fişini imzalamayın, PİN kodunuzu vermeyin). Her şeye rağmen kredi kartıyla bir ön ödeme yaptıysanız, serbest bırakıldıktan sonra bankanızı derhal bilgilendirip ödemeyi iptal ettirin.

